



ประกาศสำนักอำนวยการประจำศาลจังหวัดปัตตานี  
เรื่อง การรับสมัครบุคคลเพื่อสอบคัดเลือกเป็นล่ามอาสาประจำศาล  
ในเขตอำนาจอธิบดีผู้พิพากษามาตร ๙ : Standby Court Interpreter

ด้วยสำนักอำนวยการประจำศาลจังหวัดปัตตานี มีความประสงค์จะรับสมัครบุคคล เพื่อสอบคัดเลือกเป็นล่ามอาสาประจำศาลในเขตอำนาจอธิบดีผู้พิพากษามาตร ๙ : Standby Court Interpreter เพื่อปฏิบัติหน้าที่เป็นล่ามอาสาประจำศาลในเขตอำนาจอธิบดีผู้พิพากษามาตร ๙ ซึ่งสำนักงาน อธิบดีผู้พิพากษามาตร ๙ จะรวบรวมรายชื่อล่ามอาสาของศาลฯ ไว้อย่างเป็นระบบ และจัดทำทำเนียบล่าม เพื่อให้ศาลในสังกัดสามารถนำไปใช้ประโยชน์ในการพิจารณาคดี เป็นการเสริมสร้างความเข้มแข็งให้การ พิจารณาคดีของศาลเป็นไปด้วยความสะดวก รวดเร็ว ประหยัดเวลาและค่าใช้จ่าย สร้างภาพลักษณ์ที่ดีต่อ องค์การศาลยุติธรรม และกระบวนการยุติธรรมไทยให้เป็นที่ประจักษ์ต่อประชาคมอาเซียน โดยมีรายละเอียด ดังต่อไปนี้

๑. ล่ามภาษาต่างประเทศ เช่น ภาษาอังกฤษ ภาษาเมียนมา ภาษากัมพูชา ภาษาจีน ภาษา มลายู ภาษาญี่ปุ่น ภาษาเกาหลี ฯลฯ
๒. รับสมัครไม่จำกัดจำนวน
๓. ค่าป่วยการ (ค่าตอบแทนล่าม) เป็นไปตามระเบียบสำนักงานศาลยุติธรรม ว่าด้วยการ จ่ายค่าป่วยการ ค่าพาหนะเดินทาง และค่าเช่าที่พักแก่ล่ามที่ศาลจัดทำให้ พ.ศ. ๒๕๕๕

๔. คุณสมบัติของผู้สมัคร

๔.๑ บุคคลที่มีสัญชาติไทย

คุณสมบัติทั่วไป

- ๑) มีสัญชาติไทย
- ๒) มีอายุไม่ต่ำกว่า ๒๕ ปี นับถึงวันปิดรับสมัคร
- ๓) ไม่เป็นผู้มีกายทุพพลภาพจนไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ได้ ไร้ความสามารถหรือจิต ฟั่นเฟือนไม่สมประกอบ หรือเป็นโรคตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายว่าด้วยระเบียบ ข้าราชการพลเรือน
- ๔) ไม่เป็นผู้ดำรงตำแหน่งทางการเมือง กรรมการพรรคการเมือง หรือเจ้าหน้าที่ใน พรรคการเมือง

/ คุณสมบัติ...

**คุณสมบัติเฉพาะตำแหน่ง** เป็นผู้มีความรู้และสามารถ ฟัง เขียน พูด อ่าน ภาษาไทย และภาษาต่างประเทศได้

**๔.๒ บุคคลที่มีสัญชาติอื่น**

คุณสมบัติทั่วไป

- ๑) มีสัญชาติต่าง ๆ ตามกฎหมาย
- ๒) มีอายุไม่ต่ำกว่า ๒๕ ปี นับถึงวันปิดรับสมัคร
- ๓) ไม่เป็นผู้กายนทุพพลภาพจนไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ได้ ไร้ความสามารถหรือจิตฟั่นเฟือนไม่สมประกอบ หรือเป็นโรคตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายว่าด้วยระเบียบข้าราชการพลเรือน

**คุณสมบัติเฉพาะตำแหน่ง** เป็นผู้มีความรู้และสามารถ ฟัง เขียน พูด อ่าน ภาษาไทย และภาษาต่างประเทศได้

**๕. การรับสมัคร**

**๕.๑ วัน เวลา และสถานที่รับสมัคร**

ให้ผู้ประสงค์จะสมัครติดต่อขอรับใบสมัครและสมัครด้วยตนเองที่ส่วนช่วยอำนวยความสะดวกสำนักอำนาจการประจำศาลจังหวัดปัตตานี อาคารศาลจังหวัดปัตตานี ชั้น ๑ ถนนปากน้ำ ตำบลรูสะมิแล อำเภอเมือง จังหวัดปัตตานี ตั้งแต่วันที่ ๗ มีนาคม ๒๕๖๑ ถึงวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๖๑ หรือสอบถามทางโทรศัพท์ได้ที่ ๐ ๗๓๔๕ ๐๓๙๙ ต่อ ๒๑๓ ในวันและเวลาราชการ

**๕.๒ หลักฐานที่ต้องยื่นในวันสมัคร**

**บุคคลที่มีสัญชาติไทย**

๑. ใบสมัคร ซึ่งกรอกรายละเอียดครบถ้วน
๒. รูปถ่ายสีหน้าตรง ไม่สวมหมวกและไม่สวมแว่นตาดำ ขนาด ๒ นิ้ว จำนวน ๒ รูป
๓. สำเนาบัตรประจำตัวประชาชนหรือสำเนาบัตรข้าราชการ จำนวน ๑ ฉบับ
๔. สำเนาทะเบียนบ้าน จำนวน ๑ ฉบับ
๕. สำเนาใบแสดงผลการศึกษาไม่ต่ำกว่าระดับมัธยมศึกษาปีที่ ๖ หรือเทียบเท่า หรือประกาศนียบัตรวิชาชีพ (ปวช.) จำนวน ๑ ฉบับ
๖. ใบรับรองการปฏิบัติหน้าที่ล่าม (ถ้ามี) จำนวน ๑ ฉบับ
๗. ใบรับรองแพทย์ ซึ่งออกให้ไม่เกิน ๑ เดือน จำนวน ๑ ฉบับ
๘. สำเนาหลักฐานอื่น ๆ เช่น ใบเปลี่ยนชื่อ - สกุล (ในกรณีที่ชื่อ - นามสกุลในหลักฐานการสมัครไม่ตรงกัน) จำนวนอย่างละ ๑ ฉบับ

ทั้งนี้ ในสำเนาหลักฐานทุกฉบับ ให้ผู้สมัครเขียนคำรับรองสำเนาถูกต้องและลงชื่อกำกับไว้ด้วย

/บุคคล...

**บุคคลที่มีสัญชาติอื่น**

๑. ใบสมัคร ซึ่งกรอกรายละเอียดครบถ้วน
๒. รูปถ่ายสีหน้าตรง ไม่สวมหมวกและไม่สวมแว่นตาดำ ขนาด ๒ นิ้ว จำนวน ๒ รูป
๓. สำเนาบัตรประจำตัวบุคคลซึ่งไม่มีสัญชาติไทย จำนวน ๑ ฉบับ
๔. สำเนาเอกสารหลักฐานอันแสดงถึงสถานที่ทำงานหรือที่พำนักเป็นหลักแหล่งในประเทศไทย จำนวน ๑ ฉบับ
๕. สำเนาหนังสือเดินทางหรือเอกสารที่ใช้แทนหนังสือเดินทาง จำนวน ๑ ฉบับ
๖. สำเนาใบแสดงผลการศึกษาไม่ต่ำกว่าระดับมัธยมศึกษาปีที่ ๖ หรือเทียบเท่า หรือประกาศนียบัตรวิชาชีพ (ปวช.) หรือใบรับรองการปฏิบัติหน้าที่ล่าม (ถ้ามี) จำนวน ๑ ฉบับ
๗. ใบรับรองแพทย์ ซึ่งออกให้ไม่เกิน ๑ เดือน จำนวน ๑ ฉบับ
๘. สำเนาหลักฐานอื่น ๆ เช่น ใบเปลี่ยนชื่อ - สกุล (ในกรณีที่ชื่อ - นามสกุลในหลักฐานการสมัครไม่ตรงกัน) จำนวนอย่างละ ๑ ฉบับ

ทั้งนี้ ในสำเนาหลักฐานทุกฉบับ ให้ผู้สมัครเขียนคำรับรองสำเนาถูกต้องและลงชื่อกำกับไว้ด้วย

๖. ประกาศรายชื่อผู้สมัครสอบ ในวันที่ ๕ เมษายน ๒๕๖๑

๗. วิธีการสอบคัดเลือก

๗.๑ สอบคัดเลือกในวันที่ ๑๐ เมษายน ๒๕๖๑ เวลา ๐๙.๐๐ น.เป็นต้นไป ณ อาคารศาลจังหวัดปัตตานี ถนนปากน้ำ หมู่ที่ ๖ ตำบลรูสะมิแล อำเภอเมือง จังหวัดปัตตานี  
-โดยวิธีสอบสัมภาษณ์

๘. ประกาศรายชื่อผู้ได้รับการคัดเลือกเป็นล่ามอาสา ในวันที่ ๑๗ เมษายน ๒๕๖๑ และรายงานตัวในวันที่ ๑๘ เมษายน ๒๕๖๑

ประกาศ ณ วันที่ ๗ มีนาคม พ.ศ.๒๕๖๑



(นางวีณา ทองใส)

ผู้อำนวยการสำนักอำนวยการประจำศาลจังหวัดปัตตานี

ประธานคณะกรรมการ